

乔良 王湘穗 / 著


超限战 与反超限战

中国人提出的新战争观美国人如何应对



TRANSFINITE WAR AND ANTI-TRANSFINITE WAR

战争一起，无分平民和军人
皆受到战争的威胁
本书作者提出了“超限战”理论
受到世界各国的高度关注




长江出版传媒


长江文艺出版社

超限战与反超限战

中国人提出的新战争观美国人如何应对

乔良 王湘穗 著

 长江出版传媒

 长江文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

超限战 / 乔良, 王湘穗著. — 武汉: 长江文艺出版社,

2016.8

ISBN 978-7-5354-8740-7

I. ①超… II. ①乔… ②王… III. ①军事战略—研究

IV. ①E81

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第073837号

超限战与反超限战——中国人提出的新战争观美国人如何应对

乔良 王湘穗 著

选题产品策划生产机构 | 北京长江新世纪文化传媒有限公司

选题策划 | 金丽红 黎波 安波舜 孟通

责任编辑 | 孟通 管紫璇 封面设计 | 徐超 媒体运营 | 肖浩然

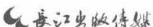
助理编辑 | 开军武 内文制作 | 杨宇 责任印制 | 张志杰

总发行 | 北京长江新世纪文化传媒有限公司

电话 | 010-58678881 传真 | 010-58677346

地址 | 北京市朝阳区曙光西里甲6号时间国际大厦A座1905室

邮编 | 100028

出版 |  长江文艺出版社

地址 | 湖北省武汉市雄楚大街268号湖北出版文化城B座9-11楼

邮编 | 430070

印刷 | 北京正合鼎业印刷技术有限公司

开本 | 710毫米 × 1000毫米 1/16 印张 | 34

版次 | 2016年8月第1版 印次 | 2016年8月第1次印刷

字数 | 320千字

定价 | 45.00元

盗版必究(举报电话:010-58678881)

(图书如出现印装质量问题,请与选题产品策划生产机构联系调换)

我们承诺保护环境和负责任地使用自然资源。我们将协同我们的纸张供应商,逐步停止使用来自原始森林的纸张印刷书籍。这本书是朝这个目标迈进的重要一步,这是一本环境友好型纸张印刷的图书。我们希望广大读者都参与到环境保护的行列中来,认购环境友好型纸张印刷的图书。



DEPARTMENT OF THE NAVY
NAVAL WAR COLLEGE
656 CUSHING RD
NEWPORT RHODE ISLAND 02841-1207

Ser#: E1355L
08 March 2000

Reprint Permission Department
PLA Literature and Arts Publishing House
Jiefangjun Wenyi Chubanshe
Bai Shi Qiao Lu 42 Hao 10081
Beijing
China

Dear Reprint Permission Department:

The Naval War College requests permission to reproduce the copyrighted material listed in the attached enclosure(s).

We view such use as essential in support of the professional studies of our resident and correspondence students.

If a point of contact is required please call the Copyright and Editorial division personnel at (401) 841-3931, DSN 948-3931 or FAX us at (401) 841-3543, DSN 948-3543.

Sincerely,

Albert J. Lapre

for Rachelle J. Lapre
Copyright Branch

SER: E1355L

NAVAL WAR COLLEGE
COPYRIGHT/EDITORIAL DIVISION
NEWPORT, RI 02841-1207

PERMISSION TO REPRODUCE COPYRIGHTED MATERIAL
(Please complete relevant items and return copies to the
Naval War College)

THE MATERIAL LISTED BELOW WILL BE REPRODUCED BY A LOCAL PRINTING PLANT FOR USE IN A PROFESSIONAL MILITARY EDUCATION COURSE OF INSTRUCTION AT THE NAVAL WAR COLLEGE. OUR INSTRUCTORS ARE MILITARY AND CIVILIAN AND MANY ARE TENURED PROFESSORS. OUR STUDENTS ARE REPRESENTATIVES OF THE UNITED STATES MILITARY SERVICES AND CIVILIAN GOVERNMENT AGENCIES. THE COURSE MATERIAL REQUESTED WILL NOT BE USED COMMERCIALY.

25 copies of the following:

UNRESTRICTED WARFARE, by Qiao Liang and Wang Xiangsui-
Entire work.
Published by PLA Literature & Arts Publishing House, Beijing
China.

美国海军学院关于《超限战》
重印使用版权许可信函与申请书影印件

尊敬的版权部

美国海军学院希望能够获得重印使用如下资料的版权许可(详见附页)。

我们认为,这些资料对我国军人与非军人的军事专业学习有着相当重要的意义。

如果贵社愿意洽谈此项业务,请与美国海军学院的版权与编辑处联系(电话 401 841-3931,传真 401 841-3543)。

Rachelle J. Lapre
美国海军学院版权与编辑处

重印使用版权许可申请书

(填好后请将 1 份申请书与有关资料寄回美国海军学院)

如允许重印下列资料,重印工作将由(美国)一家地方(非军方)印刷厂承办,重印后的英文资料将用于海军学院的职业军人教育课程。我们的教员既有军人也有非军人,其中许多人是专家教授。海军学院的学员包括从全美军队挑选深造的代表和从地方政府机关选拔的进修干部。本申请书申请使用的资料将不用于商业目的。

我们需要《超限战》样书 25 本,作者乔良、王湘穗,解放军文艺出版社出版。

所需资料为原著全文。

美国海军学院关于《超限战》
重印使用版权许可信函与申请书译文

TRANSFINITE
WAR
AND ANTI
TRANSFINITE WAR
中文四版自序

让历史去验证

这是我们为《超限战》的第四个中文版写的序言。

十七年里，这本初版于上世纪最后一个冬天的小书，历经坎坷，几度沉浮，熬老了甚至熬走了与它的命运发生过这样那样奇妙联系的一代人，也熬白了我们俩的须发，唯独它，看上去依旧年轻。

它的生命力，不取决我们的期待，而是取决于来自这个世界上的那么多质疑、非议和误读，以及同样多的理解、认同和欣赏，比这更重要的，是它在过去的十七年里，不断被陆续发生的历史所验证。

同样是十七年前，当美国人用五枚激光制导炸弹精确“误炸”了中国驻南联盟大使馆之后的八月中旬，《华盛顿邮报》记者潘文（John Pomfret）以“中国人深思‘超限战’”为题，在该报头版发表长文，第一次提到“这是四十年来中国人写的在西方影

超限战

与反超限战 | 中国人提出的新战争观 |
美国人如何应对 |

响最大的一部书”时，我们以为，只不过是这位记者为了引起美国人对此书的警觉，故作惊人之语。

还是这一年，军事科学院的姚云竹大校（后来成为军科院的第三位女将军）把一本美国军方情报系统与中情局联合翻译的英文《超限战》打印本转送给我们，说这是美国一高级军方代表团送给她的“礼物”。在把这本据她说“翻译得非常漂亮，甚至比你们的原文还棒”的英译本交到她手里时，那位美国将军顺便告诉她，“这本书美国高级将领人手一册，同时也是西点军校学员的课外必读书”。当时，我们也仅仅以为这是西方人惯常的夸大其词。

此后不久，与新世纪降临的同时，美国海军学院给我们来函，要求我们授权给他们，将此书做为美国海军学院的教材，并声称“这本书对于美国的军人和非军人都至关重要”，我们依然认为，这只是美军比我们更注重研究对手罢了，不值得我们过于在意。

直到两年后的9月11日，当18名恐怖分子操纵3架波音飞机，撞向世贸大厦和五角大楼的电视画面，令人瞠目地突现在我们眼前，而随即美国总统小布什面色阴沉地向全世界宣布“这就是战争”时，我们才意识到，这部书和我们的命运，都可能将因此而改变。

此后，整整过了一年，在“9·11”周年纪念日这一天，举世闻名的亚马逊书店和纽斯麦克斯网站（Newsmax）联合盗版发行《超限战》，并故意将书名改为《无限的战争——中国政府摧毁美国的绝妙计划》，这本书也因此成为美国人未经我们授权，盗印出版并公开发行的第一本中国人写的书。

这以后，从2006年至2009年，美国约翰·霍普金斯大学，连续四年召开“全美《超限战》研讨会”，每年都汇集出版厚厚的一册论文汇编。在2006年召开的首届研讨会上，前美国中央战区司令海军陆战队四星上将安东尼·兹尼（Anthony C. Zinni）做了主题发言；次年，在第二届研讨会上，时任战略司令部司令

（后升任美参联会副主席）四星上将詹姆斯·卡特赖特（James Cartwright）发表了演讲。在会上，这两人对“超限战”的评价是“人类已进入‘超限战’时代”，“超限战是不可战胜的”。

再后来，中国军事科学院作为内部资料翻译了美军2006年版最新《陆军作战条令》，而《超限战》书中的一些观点，已正式被美国人写进了该条令。

对于作者来说，你的著作被别的国家，其他语种所移译并推重，是一件值得荣幸的事情，但对于身为军人的我们，你为自己的国家和军队奉献的思想，仅仅被你的对手国和军队所重视与研究，则不能不说是一种不幸。

所幸的是，书是唯一一种不需要双脚就能游走于世界的奇特造物。即使在公开场合一直被视为禁忌的最初几年里，这本书也始终是中国军人——从高级军官到下层官兵乃至社会青年们热议的话题。今天，当人们终于可以公开地接纳它时，或许会发现，“超限战”这三个字早已成为超越军语范畴的流行用语。只要人类社会中还存在竞争和冲突，这个词就会有生命力。

当然，对我们来说，我们的“野心”不会仅止于为《军语》词条贡献一条新“军语”，或为“大众词典”贡献一句“流行语”。在美国哈德逊研究所政治与军事分析研究中心主任理查德·韦茨看来，面对“超限战”等下一代的战争战术，西方尚未找到有效方法予以应对。即使是此后美国人提出了“混合战”的概念（这个概念很快被俄罗斯人接了过去，加以发挥）也仍可被视为是西方人的翻版“超限战”。从概念到原理都没有超出《超限战》在十七年前就给定的“新战争”范围。即便按照他们的理论进行所谓“混合战”实践，也不过是用“超限战”打“超限战”，仅此而已。至于更多地尾随《超限战》而至的这样那样的“××战”，则基本上可以视作搭顺风车之作，无须我们多言。

我们从没打算让《超限战》停留在一大堆奇思怪想或邪招异

超限战

与反超限战 | 中国人提出的新战争观 |
美国人如何应对 |

术之上。我们希望读者把“超限战”看作是有关思维方式的书。为了探究这种异于现下流行的思维模式，我们一开始要做的事情，就是改变自己的思维方式。我想我们做到了这一点，我们沿着“组合（手段）”与“错位（运用）”这两条线索，一路摸索到了“新战争”与“新战法”的门径。透过门隙，我们看到了本·拉登的残忍面孔，也窥破了美式战争的堂奥，我们甚至自信地认为，我们可能望见了“胜律”的背影。但愿这不是错觉。

需要特别说明的是，细心的读者会发现与前三个版本不同，这本书厚了许多。因为在本书的后半部分，我们收录了美国约翰·霍普金斯大学四年“超限战研讨会”中的部分论文，作为美国人“反超限战”的研究成果，一并提交给读者，让大家直接感受一次“思想超限战”的交锋。谁的思想更能走进读者心灵，占据读者的大脑，相信你们会有自己的结论。而不论何种结论，都是我们所期待的，因为那必定是思想碰撞的结晶。

从家族、氏族繁衍出社会和国家以来，一代代的人们就始终处在各种利益的冲突、争夺、博弈之中。为此，人们设计出了种种方案、计划和理论，《超限战》不过是这无数种方法中的一种。毫无疑问，它不可能是最后的解决方式。但我们亲身经历的多位我军德高望重的将领，在我们面临最艰难的人生时刻，对我们的支持和保护；我们亲耳听到的多位外国将校军官对本书的由衷欣赏，以及更多的不知姓名的读者，对本书令人感动的认同和肯定，都使我们对本书的价值和作用，充满信心。

不管怎么说，当这部书的第四个版本摆在我们面前也呈现在读者眼前时，我们有理由相信，它会比我们两人有更长的寿命。不过，我们更想告诉世人的是，我们写这样一部书的目的，是为了帮助人类抑制乃至消灭战争，而决不是——延续战争。

2016年7月21日于北京

TRANSFINITE
WAR
AND ANTI
TRANSFINITE WAR
中文三版自序

无处不见超限战的踪迹

白驹过隙，不觉中《超限战》已面世 10 年。最初我们特意
为概括战争最新趋势而自创的“超限战”一词，现已不但成为军语，
而且还成了国际流行词汇，以致书肆中不时有冠“××超限战”
的书出现，令人生出几分感慨。

这十年里，发端于上世纪 80 年代的世界军事革命进程还在
延续。先后发生的科索沃战争、伊拉克战争和至今尚未结束的“最
漫长”的阿富汗战争，向世人渐次展示着此番军事革命的成果与
瑕疵。就像我们在《超限战》中指出的那样，大量的技术发明，
在不断刺激人们对新武器心驰神往的同时，也迅速消解了每一种
武器的神奇。“没有谁能拥有战争冠名权。”十年教训，人们已
渐从沉醉于“更新、更强”武器的研发，转而表现出对新武器装
备的“节制”。军人们更关注的问题是，如何把各种新旧装备组
合在一起，变传统的“平台中心战”为“网络中心战”式的体系

超限战

与反超限战 | 中国人提出的新战争观 |
美国人如何应对 |

对抗。作为一个标志性事件，美国在 F22 飞机刚装备部队后就关闭了生产线，令全球军界乃至许多先进武器的发烧友们错愕不已。与之对应，陈旧的 B52 和 C130 飞机却“老树绽新花”，经过适用性改造后，在今天的战场上大放异彩。看来武器的代次已经不像以往那样清晰，军事性战争的发展也充满着不确定性。可以确定的是，即使是美国这样拥有强大的战争融资能力的国家，也难以维持过于昂贵的传统帝国式战争。

在力有不逮的情况下，合理的思路是调整战争的目标——放弃要对手无条件投降式的“全胜”、“零和”追求，选择可实现、可控制的有限目标。随着战争目标的改变，战争的手段亦会改变。大量军事、非军事、超军事手段的组合运用，构成了今天广泛存在的“超限战”现实。不仅在科索沃、伊拉克、阿富汗的军事性战争里有超限战，在美元与欧元、发达国家与新兴国家间的博弈中，也无处不见超限战的踪迹。不论人们喜欢不喜欢，超限战都是一种事实。面对这种新的战争趋势，在最新版的美军作战条令条例中，已开始正面引用《超限战》的内容，西方一些军事院校多次召开超限战专题研讨会，台湾“汉光演习”中也有所谓根据超限战思想而设计的金融攻击情节，我们还发现了印度盗版的《超限战》、越南文的《超限战》盗译本和智利学生关于超限战的论文。令人感叹的是，尽管我们早有察觉，但在被证实后仍感震惊的还有某些国家专门针对《超限战》作者的超限战。

在我们看来，作为一种战争形态，“超限战”属现在进行时。然而作为文本的《超限战》，却属于历史。围绕这本书发生的许多故事，体现出不同国家、不同的人对新观念、新思想的不同态度，这使《超限战》三版时保存历史原貌本身就具有历史价值和意义。就像刻舟求剑，如果船移动了，一切便失去了依据。

剑落于此，故泊舟于此——所以，我们确定，中文三版除了补上法文版序言和一些评论文章，依然一字不改。

TRANSFINITE
WAR
AND ANTI
TRANSFINITE WAR
中文再版自序

我们的命运被改变

本书初版至今，算来已六年有半。六年时间不长，围绕这本书在国内外掀起的种种喧哗与骚动，至今还未完全平息。不过在我们两人这里，此事已是尘埃落定。因为我们一开始就认定，我们要写给这个世界的，只是一部有关新战争的兵书，而不是一部道学专著。尽管我们并不认同用伦理学观点去度量兵学理论，但我们仍然承认这是读者自己的权利。一本书既已出版，是耶，非耶，就只能由人去评说。对此，我们既不想干预实际上也干预不了。所以，即便我们发现不少赞同者和反对者一样，都没能真正理解这本书时，我们仍然不想在它发行第二版之际，对此做过多的辩白。

我们只是加进了一些附件，供有兴趣的读者参考。因为六年时间里毕竟发生了不少事情。特别是当世界上不少人把“9·11”这样的惊天事件与本书联系在一起时，的确有必要在新版中加进

超限战

与反超限战 | 中国人提出的新战争观 |
美国人如何应对 |

这些附件。但对于正文，我们决定不做任何一字改动。一是我们只能尊重历史；二是现在看来，我们当初所写的东西，六年后仍没有什么需要改动之处：它的脉息迄今还在与历史同步。阿富汗战争、伊拉克战争、东欧和中亚的颜色革命、基地组织及其他极端恐怖势力的继续肆虐，甚至最近国际油价历史性突破 67 美元以及在美国某些政治势力的干预下，中海油收购优尼科的失败，都在向世人证实着这本书的生命力。

这本书还未成为历史，但它毕竟已经创下了某些历史纪录，比如，它是中国第一部在一年时间里连续印刷 10 次的非文学类书；还有，它也是第一部被极其看重并维护知识产权的美国人公开盗版发行的中国人写的书。但这一切对我们而言，都不及我们在这本书中所表达的内容更有意义。人有人的命运，书有书的命运。有意味的是，人（作者）往往无法改变书的命运，而书却常常能改变人（包括作者）的命运。六年间，我们的命运确已被这本书所改变。而对这本书被误读误解的命运，我们却无能为力。好在我们对历史特别是人类军事思想史充满信心，因为迄今为止，它们还从来没有不公正过。

仅以此为再版序。

2005 年 8 月 16 日作者识

TRANSFINITE
WAR
AND ANTI
TRANSFINITE WAR
法文版序言

《超限战》的诞生源于中国现实

法国陆军中将 米歇尔·简

《超限战》是一部关于现代中国战略思考的特殊文献。如同孙子阐释春秋时期（公元前8—公元前5世纪）的战争，或者说更像富勒在分析拿破仑战争和1914—1918年战争之后推演出他的战略原则那样，该书的作者通过对海湾战争（1991年）及其之后种种变化进行的分析，向我们介绍了中国对世界范围内新的紧张局势和新冲突的认识，以及他们推导出这种认识的思维方法。作者在对既往战史的分析当中——有的则是预见——总结了冷战结束以后发生在经济、金融、宗教、生态等领域以各种形式出现的敌对冲突的新特征。他们认为，由这种越来越复杂的冲突行为合并在一起的战争，超越了直到最近为止还仅仅是被军人所操控的常规战争的范围。

超限战

与反超限战 | 中国人提出的新战争观 |
美国人如何应对 |

战争和战争模式的变化、发生这些变化的原因及其后果，都是这本书的主题。然而，这本涉及广泛内容的书，也允许我们更深入地对中国巨大的战略抱负进行一次更完整的审视。

在汲取海湾战争经验教训的时候，中国军队的分析专家——本书的作者在其中最具代表性——都承认美国已经拥有压倒性的军事优势。因此，以各种方式缩小差距和改变中国的落后状况就成为当务之急。此著作发表（1999年）之后，武装干涉阿富汗（2001年）和伊拉克（2003年）的事件，向我们证实了在十年多的时间里发生并完成了一场真正的军事革命，它终结了传统战争的时代。在新时代，防御的范围骤然扩大。所有试图反对美国权威的国家——中国被视为潜在的未来强国和美国的对手——都应将他们的战略视野和对抗手段延展到常规的军事范围以外。

对中国来说，美国是典范，是经济、金融、技术和军事各个层面的参照物，也因此，一种既崇拜又排斥的现象出现在中美关系中。《超限战》则提供了一个机会、让人们可以比较在完全对立的政治文化背景下形成、却又各有千秋的中美两种战略文化。

把军事工具视为引导外交的一种手段和动力，依靠军事技术的优势去制定战略是美国的一贯政策。美国的战争文化具有直接使用战争手段的特征，美国的军事行动通常伴随如下特点：彻底歼灭的战略；进攻性的军队；军事胜利必然转向政治胜利；迟缓的政治行动；以双重标准对待反政府体系和民主文化；精细的规划设计；一旦展开敌对行动就趋向不断升级；武器和技术的优势被视为成功的关键；夸大手段在战略中的重要性；战略选择通常受预算的限制。

与此相反，中国的战略文化着重于间接的战略或战争——一种经常被西方忽视的传统观点——争取敌人投降和不战而胜，政治工作至上，等等。美国作为中国的榜样，同时也是毋庸置疑的对手，毛泽东把对付它的办法归结为“战略上藐视，战术上重视”。当然，这句话已经不是今天的中国战略家们的唯一参考了。总的说来，中国人通常认为人的思想是至高无上的。通过诡计、欺骗、计谋、智力的光辉，思想被视为能依靠其优势战胜逆境和身体上的缺陷，以至于轻视武力。当一些概念——没有经过证明，仅仅是简单的假设——立足于正确的方向上时，推理就成立了。由此可见，黄金分割率（第六章）是“大有教益的”。

《超限战》的作者根植于中国的传统战略思想。举个例子，“不对称战”是一个新的概念，但实际上这是一个旧事物，是弱者对抗强者的战争。本书对国际形势的分析，对紧张局势和对抗形式的重新定义中，人们特别记住了那些不确定、甚至是不完善的部分，包括一些怀疑主义和现实主义——依赖时间和多种军事和非军事手段的结合。求助阴谋和计策是一种成熟和智慧的文化的表征。与其说是理想主义者，不如说是现实主义者。中国向来主张和平主义，但是中国历史中的防御战术比直接进攻更令人质疑。比起孙子和克劳塞维茨，本书作者与马基雅维利走得更近，因为后者的学识超出军事范围，知道如何结合政治行动进行广义的军事行动。

二

如果不了解20世纪90年代的中国和国际背景，是无法欣赏《超限战》思想的独创性的。

这个时期的三个事件影响了中国知识分子们的思考：首先是

超限战

与反超限战 | 中国人提出的新战争观 |
美国人如何应对 |

1989年中国被孤立；其次是苏联和东欧国家的社会主义制度解体，最后是1991年1月开始，短短数日就结束的海湾战争。在共产主义世界摇摇欲坠时，美国成了在任何领域，特别是军事方面没有对手的唯一超级大国。这些事件使得中国与西方的关系，特别是中美关系动荡不安。

换言之，在当时一股受到中国共产党鼓励和控制的国家主义思潮在中国盛行，主要的论点就是：“保持中国传统在精神领域至上的地位；中国的贡献不被承认；针对中国的国际阴谋；国家资源的需要；拓宽意识形态基础的必要性”。同时，中国经济的良好发展巩固了人们对中国传统和美德的信仰。1996年5月出版的《中国可以说“不”》，是由一些年轻知识分子撰写的反对美国霸权的书，申明了美国不能统治任何人而中国也不想统治任何人的观点。当1999年《超限战》发表的时候，有些观察家认为其中有令人担忧的信号，显示了中国的国家主义有可能向法西斯主义转变。

《超限战》在中国和西方被某些阶层视为鼓吹发展中国家，尤其是中国在和美国的冲突对抗中使用任何军事的，特别是非军事的手段对付高科技武器。

对于具有国家主义意识和怀念五千年伟大文化的中国知识分子来说，美国在仅两百多年的时间里变为世界头号强国的历史是一个挑战。在毛泽东时代的很长时间里，中国最大的敌人就是美国人。可美国被毛泽东称为“纸老虎”，美国的实力被对立的苏联所稀释。到20世纪80年代，中苏交恶，中美靠近使中国产生了亲西方的潮流倾向。1990年后，这种倾向产生了逆转。

1995年6月，台湾地区领导人李登辉以私人名义访问美国，激起了大陆的反对。7月，福建海岸举行了针对台湾的大规模军事演习；7月和9月发射了弹道导弹。1996年3月，在台湾“总统”